



**St. Casimir R. C. Church**  
 239 Nepperhan Av. Yonkers, NY 10701  
 Tel. (914) 963-1254; Fax (914) 969-5204  
 E-mail: office@casimirchurch.com



**Our Lady of Mt. Carmel Church**  
 70 Park Hill Av. Yonkers, NY 10701  
 Tel. (914) 963-4766; Fax (914) 410-4101  
 E-mail: ourladyofmcarmel1915@gmail.com



**IV SUNDAY in Ordinary Time, FEBRUARY 2 (N° 4) 2020 + YOU WELCOME! WITAJCIE! BIENVENIDOS!**



**120 St. Casimir Church**  
**Saturday Mass:**  
 5:00 pm - in English  
**SUNDAY MASS:**  
 8:00 am - in English  
 10:00 am - po polsku  
 6:00 pm - en español

**PARISH STAFF**  
**Fr. MAREK RUDECKI SAC, Pastor**  
**Fr. Wiesław Gaška SAC, Parochial vicar**  
**Alfred R. Impallomeni, Jr., Deacon**  
**Marianne Lomoriello, Secretary**  
**Maria Rodriguez, Secretary**  
**Anna Kaplińska, Organist**  
**Marc Bauman, Organist**  
**Alina Gauza, Polish School, Principal**

**Our Lady of Mt. Carmel**  
**Saturday Mass:**  
 6:30 pm - in English  
**SUNDAY MASS:**  
 9:00 am - en español  
 11:15 am - in English  
 12:30 pm - en español



**DALY MASS - Msza św. codzienna**  
**Monday - Saturday:**  
 8:00 am - English (Rector)  
**Piątek:** 7:00 pm - Po polsku (Kościół)  
**THE DEVOTION / Nabożeństwa**  
**HOLY HOUR:** First Friday's, 7:30 pm  
**Chaplet of Divine Mercy:** 7:30 am (Rector)  
**THE CONFESSION / Spowiedź**  
**Saturday:** 4:00 - 4:55 pm  
**Monday/Friday:** 7:30 - 7:55 pm  
**RECTORY OFFICE**  
**Tuesday-Friday:** 12:30 pm - 5:30 pm



**Rok Jubileuszowy rozpoczęty**  
**Jubilee 120 years of St. Casimir started**  
*On January 20, 2020, with Mass in celebration St. Wincenty Pallotti.*

The year 2020 in our Polish community is lived under the sign of the 120<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the parish of St. Casimir in Yonkers. I wish you, my dear parishioners, to invite everyone without exception to prepare the Jubilee Ceremony on October 24, 2020 for 9 months. **THE JUBILEE COMMITTEE** invites you to a meeting **on Wednesday, February 19 at 8:00 pm** at the rectory. You can also bring something new to the preparation of a wonderful Jubilee. *Fr. Marek Rudecki SAC*



**ST. CASIMIR NEWS**  
**February 11, Tuesday at 11:00 am**  
 Our Lady of Lourdes, World Day of the Sick  
**11:00 am - The Mass for the Sick with Anointing of the Sick**  
**February 26, Ash Wednesday**  
**February 29 - March 4**  
 St. Casimir - FORTY Hour Devotions  
**March 4**  
 Saint Casimir, Parish Festivity  
**March 25, Annunciation of The Lord**  
**Módl się za nami, św. Królewiczu.**  
**Bo chcemy z tobą w niebieskiej**  
**ożyźnie pieśnią wdzięczności**  
**wielbić Boga w Trójcy przez**  
**wszystkie wieki.**

**SUNDAY MASSES - DOMINGOS**  
**Saturday:** 6:30 pm - in English  
**SUNDAY:** 9:00 am - en español  
 11:15 am - in English  
 12:30 pm - en español  
**DALY MASS - MISA SEMANAL**  
**Monday, Wednesday, Friday**  
 9:00 am - English  
**Monday - Friday:** 7:00 pm - Español  
**Saturday:** 9:00 am - en bilingüe  
**THE DEVOTION / Devociones**  
**HORA SANTA:** First Friday's de 6:00 pm  
**ROSARY:** 6:30 pm, en español (la iglesia)  
**THE CONFESSION / Confesiones**  
**Saturday:** 6:00 - 6:55 pm  
**Monday/Friday:** 6:30 - 6:55 pm  
**RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday**  
 9:30 am - 10:30 am & 12:30 - 5:30 pm



**Feast of Presentation of the Lord**  
**Every Holy Mass** in which we participate is our presentation. Although we were officially presented to God on the day of our Baptism, we present ourselves and our dear ones on the altar before God our Father through our Savior Jesus Christ at every Holy Mass. Hence, we need to live our daily lives with the awareness both that we are dedicated people consecrated to God and that we are obliged to lead holy lives. **In ancient Rome** in the days of Nero some poor Christian was being chased around the coliseum by a ferocious lion. The faster he ran, the faster the lion ran. Eventually, it was obvious that the end was near, so the poor fellow fell to his knees and prayed aloud, "Dear Lord, make this lion a Christian!" With that, the lion fell to his knees and began to pray, "Bless us, O Lord, and this Thy gift which I am about to receive..." The end was near! **Lord Jesus,** as an infant You were brought to the temple by Your parents out of religious duty. Help all parents to take their duties to God seriously, to inculcate their faith in the next generation by their words and by their actions, so that the faith will be handed on where the faith is first learned — in the family and in the home.



**RETIRO A LA DIVINA MISERICORDIA EN ESPAÑOL in St. Casimiro**  
**DOMINGO, 23 de Febrero**  
**3:00 pm - Hora de Misericordia, alabanza, cantos y bendición.**  
**4:30 pm - CONFERENCIA:** devoción de la Misericordia  
**6:00 pm - SANTA MISA** y Convivencia fraterna.  
**E**l 22 de febrero de 1931, Sor Faustina dijo tener la primera revelación de la Divina Misericordia estando en su celda. La escena de dicha revelación y las palabras que escuchó de los labios de Jesús están plasmadas en su diario. Ante esta propuesta se requirió los servicios artísticos del pintor Eugenio Kazimiroski que realizó el retrato siguiendo las instrucciones de sor Faustina.

## MASS INTENTIONS - Intencje Mszalne

FIRST SATURDAY – February 1<sup>st</sup>

8:00 am - **To The Immaculate Hart of Mary for the sins of the World & for World Peace** by *Jadwiga*

4:00 pm - HOLY HOUR & CONFESSION

5:00 pm - **In Thanksgiving for God's Blessings & Graces Upon Our Family** by *Parents*

### Presentation of The Lord - SUNDAY, February 2<sup>nd</sup>

9:00 am - † **Eugenia Lipski Mationg** - by *Mother Teresa, Sister Krysia Jo & Adam*

10:00 am - **O Boże błogosławieństwo i łaskę wiary dla Filipa**

6:00 pm - Por los Fieles de Nuestra Parroquia

MONDAY – February 3<sup>rd</sup> - St. Blaise, *Bp & Martyr*

8:00 am - †† **Wiktoria i Kazimierz Stala** od *Córki z Rodziną*

TUESDAY – February 4<sup>th</sup>

8:00 am - † **Paul Shin's Soul** By: *Parents, Leo & Julianna Shin*

WEDNESDAY – February 5<sup>th</sup> - St. Agatha, Martyr

8:00 am - † **Mactalena Koo's Soul** By: *Daughter-in-law, Christina Koo*

THURSDAY – February 6<sup>th</sup>

8:00 am - † **Teresa Harn's Soul** - By: *Daughter, Christina Koo*

FIRST FRIDAY – February 7<sup>th</sup>

8:00 am - † **Barbara Dybski** - Od: *Stanley i Regina Dybski*.

7:00 pm - **God's Blessings & Good Health Upon Vivian, Pascal & Helen Koo's Family** - By: *Mother, Christina*

7:30 pm - **Nowena do Bożego Miłosierdzia**

SATURDAY – February 8<sup>th</sup>

8:00 am - † **Mieczysław Kułaga** - By: *Children, Grandchildren & Great Grandchildren*

4:00 pm - HOLY HOUR & CONFESSION

5:00 pm - † **Andrzej Szybisty** (9 Rocznicą Śmierci) - Od: *Siostry z Rodziną*

### FIFTH SUNDAY - February 9<sup>th</sup>

9:00 am - **For God's Compassionate Mercy.**

10:00 am - †† **Józef i Stefania Wołoszyn** Od: *Rodziny*

6:00 pm - Por los Fieles de Nuestra Parroquia

**2 lutego, Światowy Dzień Życia Konsekwowanego**, ustanowiony przez papieża św. Jana Pawła II w 1997 r. Celem tego dnia jest szczególna refleksja nad darem życia poświęconego Bogu, dziękczynienie i modlitwa za konsekwowanych. Kto świętuje 2 lutego? Warto pamiętać, że nie każdy ksiądz jest osobą konsekwowaną, istnieje natomiast całkiem liczna grupa świeckich konsekwowanych. **W Polsce żyje ok. 32 tys. osób konsekwowanych.** Oprócz istniejących tradycyjnie od stuleci zakonów kontemplacyjnych i zakonów czynnych funkcjonują nowe formy, sięgające korzeniami początków XX w.: instytuty świeckie. **Największą grupę osób konsekwowanych w Polsce stanowią kobiety** – siostry zakonne żyjące w zgromadzeniach czynnych, czyli nastawionych na współdziałanie z Kościołem w pracy apostołskiej. Według danych z 1 stycznia 2018 r. jest ich ponad 17 tys. Mieszkają w 2188 domach i należą do 105 zgromadzeń. Około 2 tys. polskich sióstr pracuje za granicą, najczęściej na terenach misyjnych. Zgromadzenia czynne można porządkować według ich charyzmatów, czyli konkretnych form apostołstwa. Są zgromadzenia zajmujące się nauczaniem, wychowaniem, opieką nad dziećmi i młodzieżą, skoncentrowane na trosce o zdrowie, na działalności charytatywnej na rzecz ubogich itp. Podziały te jednak są dość płynne, podobnie jak podział zgromadzeń zakonnych na habitowe i bezhabitowe.

**OFIAROWANIE PAŃSKIE**, jako pamiątka ofiarowania Pana Jezusa w jerozolimskiej świątyni. Po Mszy św. będzie **błogosławieństwo dzieci.**

## ST. CASIMIR NEWS - WIADOMOŚCI PARAFIALNE

### THE PRESENTATION OF THE LORD

**JESUS, the King of Glory, yet like us in all things, comes to His temple to be the light for all the nations.**

**TODAY (2/2) - WORLD DAY OF CONSECRATED LIFE** -

Today we also celebrate a most extraordinary and special day dedicated to the celebration of Consecrated Life. Let us offer a heartfelt prayer today for God's Blessings upon all Clergy, especially our Pastor, Rev. Marek Rudecki SAC., & Rev. Wiesław Gaśka SAC for their esteemed devotion, religious wisdom, spiritual guidance and love they have imparted upon their faithful community here at Saint Casimir's

### PRAYER FOR VOCATIONS TO THE PALLOTTINE SOCIETY:

Heavenly Father, please grant to Your faithful servants, the grace and strength to carry out Your mission for the Church each day. Keep our Priests close to You and continue to inspire them to serve others in Your holy name. Please help inspire men who are called to the Holy Priesthood, to discern Your "call" and answer affirmatively, willingly and joyfully to becoming "shepherds of Your flock" and participate in the fullness that You have planned for them. AMEN

### SUNDAY (2/2) - SECOND COLLECTION - REGIONAL SCHOOL TAX

- In acknowledgement of National Catholic Schools' Week, recognizing the accomplishments and the immeasurable academic contributions the Catholic Educational Systems plays in influencing and enhancing the educational and future wellbeing of youth in America, we ask that you please be as generous as possible in helping to support the Catholic Schools in our area. Envelopes for this monthly Collection are available in the vestibule of Church.

### PARISH WEEKLY CONTRIBUTION ENVELOPES - Please Note:

We have been notified by the D.P. Murphy Co., supplier of our weekly parishioner envelopes, that all of our registered parishioner families should be currently receiving their yearly parishioner boxed-set of weekly donation envelopes for 2020 delivered to their home address by U.S. mail.

**MONDAY (2/3) - The Feast of St. Blaise, Patron Saint of Throat.** During the Masse on this day we will be blessing throats.

### SUNDAY (2/9) - SECOND COLLECTION - PETER'S PENCE COLLECTION -

which helps support Pope Frances' charitable works of mercy, needs your support to help ensure the success of this exceedingly philanthropic effort to help our most suffering brethren throughout the world. Special envelopes designated for the PETER'S PENCE COLLECTION are available in the vestibule of our Church. Please be as generous as possible.

### Młodzieżowa Diakonia Muzyczna

**Zapraszamy wszystkich, którzy pragną śpiewać i grać na Bożą chwałę do dołączenia do młodzieżowego zespołu muzycznego. Więcej informacji u ks. Marka lub ks. Wiesława.**



### DAR JUBILEUSZU DLA PARAFII

Z okazji Jubileuszu 120-lecia naszej parafii, **powstała wspólnota Miłosierdzia Bożego.** Wystarczy codziennie odmawiać **KORONKĘ do MB** i złożyć deklarację. **Zapraszamy wszystkich do włączenia się w tę modlitwę! Mszę Św. PIĄTKOWĄ z Nowenną do Bożego Miłosierdzia w kościele o godz. 7:00 pm.**

### Diżurni proboszcza

W poniedziałki 1:00-2:00 pm

We środy od 8:00-9:00 pm

Telefon: (914) 963-4766



### KOMITET JUBILEUSZOWY

Jego CELEM jest przygotowanie Parafii przez organizowanie różnych wydarzeń w ciągu 9 miesięcy oraz **Mszy Jubileuszowej w dniu 24 października o godz. 5:00 pm.** Kolejne **SPOTKANIE** odbędzie się w **20 lutego we środę o godz. 8:00 pm** na plebanii. ZAPRASZA Ks. Marek

### SANCTUARY LAMP

February 1<sup>st</sup> to February 7<sup>th</sup>

In Thanksgiving for God's

In loving memory of  
**JÓZEF & STEFANIA  
WOŁOSZYN**

By **Maria & Edward Klusek**

Church repair Fund - \$ 801

Offering-FEBRUARY 2, 2020

TIME	Attendance	Offertory
5:00 pm	38	\$ 358
8:00 am	47	\$ 646
10:00 am	159	\$ 1,266
6:00 pm	51	\$ 205
<b>TOTAL</b>	<b>295</b>	<b>\$ 2,475</b>

## MASS INTENTIONS - Monte Carmelo Parroquia

SATURDAY - February 1<sup>st</sup>

9:00 pm -

6:30 pm - † Fr. Terzo Vinci SAC (4 Years)

† John Kristan (2 Years) by Gilda Kristan & Joann Paust

††† Agapito Joaquin Tiangeo, Nicolas Mustera, Dionisia Uy.

SUNDAY in Ordinary Time - February 2<sup>nd</sup> Presentation

9:00 am - † Maria Escovar (39) & † Lubian Vallejo (7)

de Familia Aguilar

11:15 am - Giovanni & Concetta de D'Angelo

by D'Angelo Family'

† Alfredo Pinto; Constantno Rocha by Family

† Stefania Pietrosanti by Family

12:30 pm - † Fr. Terzo Vinci SAC

† Maria Gonzalez Figueroa de Jose Rodriguez

MONDAY - February 3<sup>rd</sup> St. Blaise

9:00 am - Por los fieles de la Parroquia

7:00 pm - Por los infernos (bendición del garganta)

TUESDAY - February 4<sup>th</sup>

7:00 am - Fr. Terzo Vinci SAC, 4 años de fallecido

WEDNESDAY - February 5<sup>th</sup> St. Agatha

9:00 am - † Anna & Michael Rlcio by Laurence Serno

7:00 pm - † Juana Simé de Sus Hijos

THURSDAY - February 6<sup>th</sup>

7:00 pm - Por las vocaciones sacerdotales y religiosos

FIRST FRIDAY - February 7<sup>th</sup>

9:00 am - Juan Pablo Ramirez, 6 años de vida, cúmprenos

7:00 pm - Intención de Sagrado Corazón de Jesús

7:30 pm - Adoración del Santísimo Sacramento y confesiones

SATURDAY - February 8<sup>th</sup>

9:00 am - Divino Niño Jesús de Familia Pérez

6:30 pm -

V SUNDAY in Ordinary Time - February 9<sup>th</sup>

9:00 am -

11:15 am - † Vincenzo Pietrosanti by Family

††† Agapito Joaquin Tiangeo, Nicolas Mustera, Dionisia Uy.

12:30 pm -

### Oración a Ntra. Sra. de Candelaria

Madre de la Luz, hoy venimos a ti, porque sabemos que sigues mostrando el camino a todo hombre que abre su corazón. Danos la luz de la FE que nos ayude a seguir los pasos de tu Hijo. Danos la luz de la ESPERANZA para vivir el Evangelio a pesar de las dificultades. Danos la luz del AMOR para reconocer y servir a Cristo que vive en los hermanos. Madre de la Luz, tómanos de la mano, ilumina nuestro camino, muéstranos a Jesús.

### CALENDARIO DE FEBRERO 2020

02.02 Presentación del Señor, bendiciones niños

02.09 V DOMINGO TEL TIEMPO ORDINARIO

02.26 Miércoles de Ceniza (comienzo de Cuaresma)

DE CADA DIA

CONFESIONES Y ROSARIO: 6:30 pm de 6:55 pm

DE CADA SEMANA

GRUPO DE ORACIÓN, los martes de 6:30 pm

LEGIÓN MARÍA, los sábado de 9:00 am

Los Viernes, Adoración y confesión 7:30 - 8:15 pm



### SANCTUARY LAMP

JANUARY 25 - FEBRUARY 1

FERNANDO ALAYA

Por la salud de Su Hermana

### REUNIONES DE PADRES

Con los niños que van a recibir la Primera

Comunión en este año, será en el Martes el

10 de FEBRERO a 6:30 pm en la Iglesia.



## OUR LADY OF MOUNT CARMEL NEWS

**L**UZ PARA ALUMBRAR A LAS NACIONES Y GLORIA DE TU PUEBLO ISRAEL. Según prescribía la ley de Moisés María y José fueron al Templo a presentar al Señor a su hijo Jesús. Cuando lo vio el santo anciano Simeón exclamó: *Ya se ha cumplido mi esperanza, he visto al Salvador, Luz para alumbrar a las naciones. Ya me puedo morir en paz.* Hoy Jesucristo te ofrece su luz. Tómalas y deja que ilumine tu vida. Deja que tus obras de misericordia resplandezcan. Opta por el camino que lleva a la luz y rechaza las sombras de muerte, la oscuridad del pecado. Simeón también les dijo: *tu hijo será también* signo de contradicción. Ante Jesucristo nadie puede quedar indiferente. El encuentro con Jesucristo provoca ineludiblemente un posicionamiento, obliga a tomar una decisión vital. O se le acepta o se le rechaza. No cabe medias tintas. Por pertenecer al Pueblo de Israel o al Nuevo Pueblo de Dios que es la Iglesia, no se reciben los frutos de la salvación. Uno se salva porque toma la decisión personal de seguir fielmente a Jesucristo.

**L**a vida consagrada con María, esperanza de un mundo sufriente. La esperanza de la Virgen no vacila nunca. Esto nos dice que la esperanza se alimenta de escucha, contemplación y paciencia, para que maduren los tiempos del Señor. También en las bodas de Caná, María es la madre de la esperanza, que la hace atenta y solícita por las cosas humanas. Con el inicio de la vida pública la Virgen contempla la misión de su Hijo con júbilo pero también con inquietud, porque Jesús se convierte cada vez más en ese signo de contradicción que el anciano Simeón ya le había anunciado. A los pies de la cruz, la Virgen es mujer del dolor. Toda esperanza podría decirse apagada. También ella, en ese momento, recordando las promesas de la anunciación habría podido decir: no se cumplieron, he sido engañada. Pero no lo dijo. ¡Debemos mucho a esta Madre! Ella, madre de esperanza, nos sostiene en los momentos de oscuridad, de dificultad, de desaliento, de aparente fracaso o de auténticas derrotas humanas. Que María, esperanza nuestra, nos ayude a hacer de nuestra vida una ofrenda agradable a Padre Dios, y un don gozoso para nuestros hermanos.

*El 2 de febrero, la Fiesta de la Presentación del Señor, cae en domingo este año, y su celebración supera a la de los domingos del Tiempo Ordinario. Se les anima a traer velas para ser bendecidas en la Misa y también a sus niñitos Jesús.*

### Catequesis de Febrero

Clases de domingos: 2, 9, 16, 23

Clases de miércoles: 5, 12, 19, 26

Clases de jueves: 6, 16, 20, 27

### Papa Francisco

**FEBRERO:** Escuchar los gritos de los migrantes. Recemos para que el clamor de los hermanos migrantes víctimas del tráfico criminal sea escuchado y considerado.

### CARTA DE CONTRIBUCIONES

Las personas registradas en nuestra parroquia pueden pedir la información cuanto han aportado en el año 2019 para disminuir sus impuestos. Por favor póngase con la rectoría: **de martes a viernes: 1:00 pm a 5:00 pm**

### LECTURAS DE LA SEMANA

02.02: Mal 3:1-4; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40

02.03: 2 Sm 15:13-14, 16:5-13; Mk 5:1-20

01.04: 2 Sm 18:9-10,25,30-19:3; Mk 5:21-43

01.05: 2 Sm 24:2, 9-17; Ps 32; Mk 6:1-6

01.06: 1 Kgs 2:1-4, 10-12; Mk 6:7-13

01.07: Sir 47:2-11; Ps 18; Mk 6:14-29

02.08: 1 Kgs 3:4-13; Ps 119; 14; Mk 6:30-34

02.09: Is 58:7-10; Cor 2:1-5; Mt 5:13-16



Mt. Carmel Youth MASS

SATURDAY: 6:30 PM

THE MASS AND MEETING

### OFFERING - January 26, 2020

TIME	Offertory	Fundraising	Attendance
6:30 pm	\$ 263	\$ 53	45
9:00 am	\$ 563	\$ 186	120
11:15 am	\$ 1,395	\$ 225	218
12:30 pm	\$ 692	\$ 204	186
Candles	\$ 96	Env. 155	569
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3,009</b>	<b>\$ 668</b>	<b>\$ 3,677</b>